

GR/ISSUE SLIP→

SHPMT.REF.NO.:230158

18.01.2019-13:17

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.005

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

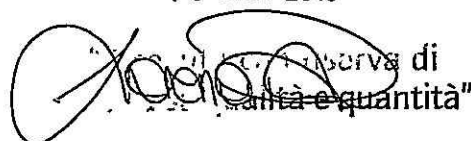
DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7174953	2501441835	180	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500039990
23.01.2019	2501441835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	180	TBA-500086	180214284
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008925244
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7174955	2501525300	675	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
23.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	180214285
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	18039
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	5008925245
7174956	2501524535	360	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
23.01.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180214286
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	18040
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	5008925246

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

C. Merini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 GEN 2019


"riserva di
quantità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230158		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 21.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7174953	0001			2501441835	29	114
7174955	0005			2501525300	140	685
7174956	0001			2501524535	29	207
(25) Summe: 0007				(26) Rauminhalt edm/Ladometer 0 CD3		Summen (27) 198 (28) 1.006
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. 19 GEN 2019 Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebnommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für den Empfänger
blanc = Exemplaire pour commettant
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor verzender
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for receiver
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar für den Empfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für den Empfänger
grün = Exemplar für den Empfänger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention internationale de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 18/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 18/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 230158			

6 Konzession u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 230158	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230158	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1006	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	--	---	--	---	---	-------------------------------------

13 Anwendung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
--	--	---

14 Rückmeldung Remise en compte	15 Frachtführerunterzeichnung Signature de l'expéditeur Rosenberg	21 Ausfertigt in Exemplaire à Rosenberg	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG S.P.A.	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & CO.	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	--	--	--	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	26 Vorratspartner des Frachtführers Partenaire de stock du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle DPL 15450	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Tausch	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Tausch
---	---	---	---	--

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/580 1544 - E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

1-15 einschließlich 21+22

Auszuwählen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer la norme type de danger, Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner des classes 1 et 2 pour dangers spéciaux dans la rubrique 2.